

土曜日保育希望調査票 Pesquisa de atendimento opcional aos sábados (ポルトガル語)



西尾市内の公私立保育園・認定こども園（保育園コース）では、土曜日保育を実施していますが、土曜日保育では、保育の利用が必要なお子さんのみ保育を行っています。

園の受入体制を整えるため、土曜日保育の希望者の人数を把握したいと思っておりますので、下記の「土曜日保育希望調査票」に記入し、入園受付時にご提出をお願いいたします。（土曜日保育を希望されない方も提出してください。）

なお、都合により土曜日保育の希望内容に変更が生じる場合は、原則として10日前までに園にお申し出ください。

不明な点がございましたら、各園にお問い合わせください。

Realizamos o atendimento aos sábados nas creches municipais e particulares (repart. Hoikuen) do município de Nishio, porém somente às crianças que necessitam do atendimento aos sábados.

Solicitamos apresentar esta folha 「Pesquisa de atendimento opcional aos sábados」 devidamente preenchida, para que possamos contralar o recebimento das crianças nas creches.(inclusive as pessoas que não necessitam de atendimento aos sábados)

Caso haja alterações nas condições de atendimento aos sábados, avisar a creche com 10 dias de antecedência.

Em caso de dúvidas, informar-se na creche.

※切り取らずにそのまま提出してください。

※entregar toda a folha, sem cortá-la.

土曜日保育希望調査票

Pesquisa de atendimento opcional aos sábados

フリガナ		性別 Sexo	生年月日（西暦） Data nasc.	年齢 Idade
入園児童名 Nome do aluno		男・女 M F	年 月 日 ano mês dia	歳 anos (入園年4月1日現在) (idade na data de 1 de abril)
フリガナ		入園日 Data de matrícula	年 月 日 ano mês dia	
保護者名 Nome do responsável		TEL	自宅 residencial 携帯 celular	(父・母) pai mãe

該当する口に✓を付してください。 Assinalar na alternativa correspondente

① 毎土曜日保育は必要ありません (Não necessitarei de atendimento aos sábados)

② 土曜日保育を希望します。⇒希望される日の口に✓を付してください。

Necessito de atendimento aos sábados ⇒ assinalar nas alternativas correspondentes

- 第1土 Primeiros sábados
 第2土 Segundos sábados
 第3土 Terceiros sábados
 第4土 Quartos sábados
 第5土 Quintos sábados
 毎土曜日 Todos os sábados
 仕事があるときのみ、不定期に利用（年・月 回）
 Uso irregular, utilizando apenas sábados que tiver trabalho. Ano Mês vezes
 その他 Outros ()

利用希望時間

Horário de utilização

AM : ~ PM :